

Déclaration de santé quotidienne / Täglicher Gesundheitsreport / Daily health declaration form / 每日健康申报

Nom et prénom de l'enfant Name und Vorname des Kindes Child's last and first name 孩子姓名	Date Datum Date 日期	°C 温度	I and my co-residents travelled within past 7 days in non-risk or low-risk* areas only (within/outside SH) Ich und Personen meines Haushalts, reisten innerhalb der letzten 7 Tage nur in/durch Nicht Risiko- oder Gering Risiko-Gebiete (inner-/außerhalb SH) Les personnes de mon foyer et moi-même n'avons été au cours des 7 derniers jours que dans des zones sans risque (dans ou en dehors de Shanghai) 我和我的同住人 在过去7天内仅 在无风险或者低风险地区范围内 活动 (上海市内的或其他国内无 风险或者低风险地区)	*In case of low-risk area: I completed 2 negative PCR-Test within the past 3 days *Im Falle des Aufenthalts in einem Gebiet mit geringem Risiko: Ich kann 2 negative PCR-Test aus den letzten 3 Tagen nachweisen * « Si je suis passé par une zone à risque faible : J'ai les résultats négatifs de deux tests PCR effectués dans les 3 derniers jours ». *来自低风险区域：我已经 在过去3天内完成了2次 核酸检测并都呈阴性	Les QR codes santé des personnes de mon foyer et de moi-même sont verts Mein Gesundheits-Code und der Code der Personen in meinem Haushalt sind grün The health Codes for me and my co-residents are green 我和我的同住人的 健康码都是绿色	Corona symptômes Corona-Symptome Corona symptoms 新冠肺炎症状	Résultat de test négatif détectable à tout moment au cours des dernières 24 heures. Jederzeit nachweisbares negatives Test Ergebnis innerhalb der vergangenen 24 Stunden. Negative test result detectable at any time within the past 24 hours. 24小时内核酸检测结果: 阴性	Numéro de téléphone (parents) Telefonnummer (Eltern) Phone number (parents) 电话号码 (家长)
Encercler / Einkreisen / Circle / 学校: LFS DSS			Yes / No	Yes / No	Yes / No	Yes / No	Yes / No	

J'atteste de l'exactitude des informations portées ci-dessus. Cette déclaration et ma signature m'engagent. Toute fausse déclaration est passible de poursuite. / Ich versichere, dass alle oben gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen. Bei Falschangaben trage ich sämtliche Konsequenzen und rechtliche Folgen. / I promise that all the above information is true and accurate. If the information is false or inaccurate, I am willing to bear all the consequences and legal liabilities. / 我保证以上信息真实和正确。如果信息不属实，我愿意承担所有后果以及法律责任。

Signature des parents / Unterschrift der Eltern / Parents' Signature / 家长的签字

Déclaration de santé quotidienne / Täglicher Gesundheitsreport / Daily health declaration form / 每日健康申报

Nom et prénom de l'enfant Name und Vorname des Kindes Child's last and first name 孩子姓名	Date Datum Date 日期	°C 温度	I and my co-residents travelled within past 7 days in non-risk or low-risk* areas only (within/outside SH) Ich und Personen meines Haushalts, reisten innerhalb der letzten 7 Tage nur in/durch Nicht Risiko- oder Gering Risiko-Gebiete (inner-/außerhalb SH) Les personnes de mon foyer et moi-même n'avons été au cours des 7 derniers jours que dans des zones sans risque (dans ou en dehors de Shanghai) 我和我的同住人 在过去7天内仅 在无风险或者低风险地区范围内 活动 (上海市内的或其他国内无 风险或者低风险地区)	*In case of low-risk area: I completed 2 negative PCR-Test within the past 3 days *Im Falle des Aufenthalts in einem Gebiet mit geringem Risiko: Ich kann 2 negative PCR-Test aus den letzten 3 Tagen nachweisen * « Si je suis passé par une zone à risque faible : J'ai les résultats négatifs de deux tests PCR effectués dans les 3 derniers jours ». *来自低风险区域：我已经 在过去3天内完成了2次 核酸检测并都呈阴性	Les QR codes santé des personnes de mon foyer et de moi-même sont verts Mein Gesundheits-Code und der Code der Personen in meinem Haushalt sind grün The health Codes for me and my co-residents are green 我和我的同住人的 健康码都是绿色	Corona symptômes Corona-Symptome Corona symptoms 新冠肺炎症状	Résultat de test négatif détectable à tout moment au cours des dernières 24 heures. Jederzeit nachweisbares negatives Test Ergebnis innerhalb der vergangenen 24 Stunden. Negative test result detectable at any time within the past 24 hours. 24小时内核酸检测结果: 阴性	Numéro de téléphone (parents) Telefonnummer (Eltern) Phone number (parents) 电话号码 (家长)
Encercler / Einkreisen / Circle / 学校: LFS DSS			Yes / No	Yes / No	Yes / No	Yes / No	Yes / No	

J'atteste de l'exactitude des informations portées ci-dessus. Cette déclaration et ma signature m'engagent. Toute fausse déclaration est passible de poursuite. / Ich versichere, dass alle oben gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen. Bei Falschangaben trage ich sämtliche Konsequenzen und rechtliche Folgen. / I promise that all the above information is true and accurate. If the information is false or inaccurate, I am willing to bear all the consequences and legal liabilities. / 我保证以上信息真实和正确。如果信息不属实，我愿意承担所有后果以及法律责任。

Signature des parents / Unterschrift der Eltern / Parents' Signature / 家长的签字

Déclaration de santé quotidienne / Täglicher Gesundheitsreport / Daily health declaration form / 每日健康申报

Nom et prénom de l'enfant Name und Vorname des Kindes Child's last and first name 孩子姓名	Date Datum Date 日期	°C 温度	I and my co-residents travelled within past 7 days in non-risk or low-risk* areas only (within/outside SH) Ich und Personen meines Haushalts, reisten innerhalb der letzten 7 Tage nur in/durch Nicht Risiko- oder Gering Risiko-Gebiete (inner-/außerhalb SH) Les personnes de mon foyer et moi-même n'avons été au cours des 7 derniers jours que dans des zones sans risque (dans ou en dehors de Shanghai) 我和我的同住人 在过去7天内仅 在无风险或者低风险地区范围内 活动 (上海市内的或其他国内无 风险或者低风险地区)	*In case of low-risk area: I completed 2 negative PCR-Test within the past 3 days *Im Falle des Aufenthalts in einem Gebiet mit geringem Risiko: Ich kann 2 negative PCR-Test aus den letzten 3 Tagen nachweisen * « Si je suis passé par une zone à risque faible : J'ai les résultats négatifs de deux tests PCR effectués dans les 3 derniers jours ». *来自低风险区域：我已经 在过去3天内完成了2次 核酸检测并都呈阴性	Les QR codes santé des personnes de mon foyer et de moi-même sont verts Mein Gesundheits-Code und der Code der Personen in meinem Haushalt sind grün The health Codes for me and my co-residents are green 我和我的同住人的 健康码都是绿色	Corona symptômes Corona-Symptome Corona symptoms 新冠肺炎症状	Résultat de test négatif détectable à tout moment au cours des dernières 24 heures. Jederzeit nachweisbares negatives Test Ergebnis innerhalb der vergangenen 24 Stunden. Negative test result detectable at any time within the past 24 hours. 24小时内核酸检测结果: 阴性	Numéro de téléphone (parents) Telefonnummer (Eltern) Phone number (parents) 电话号码 (家长)
Encercler / Einkreisen / Circle / 学校: LFS DSS			Yes / No	Yes / No	Yes / No	Yes / No	Yes / No	

J'atteste de l'exactitude des informations portées ci-dessus. Cette déclaration et ma signature m'engagent. Toute fausse déclaration est passible de poursuite. / Ich versichere, dass alle oben gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen. Bei Falschangaben trage ich sämtliche Konsequenzen und rechtliche Folgen. / I promise that all the above information is true and accurate. If the information is false or inaccurate, I am willing to bear all the consequences and legal liabilities. / 我保证以上信息真实和正确。如果信息不属实，我愿意承担所有后果以及法律责任。

Signature des parents / Unterschrift der Eltern / Parents' Signature / 家长的签字